

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 63 (1988)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# A ALOXYD 4% BIEL

- Aluminiumschilder
- Aluminiumartikel
- Aluminium - Oberflächenbehandlungen

Bözingenstr. 39 2500 Biel Tel. 032 / 42 18 81  
Dorfstr. 3506 Grosshöchstetten Tel. 031 / 91 18 31



Toneatti AG

8640 Rapperswil SG  
8865 Bülten GL

# CASTY

Casty & Co AG  
Bauunternehmung

Hoch- und Tiefbau  
Strassenbau  
Kran- und Baggerarbeiten  
Fassadengerüstbau

7302 Landquart 081 51 12 59  
7000 Chur 081 22 13 83

# GEISSBÜHLER

Bauunternehmung

Telefon 055 31 19 82

Immer einsatzbereit  
für Sie!  
Region Zürcher Oberland  
und Seegebiet

Geissbühler AG  
8630 Rüti ZH



**JÄGGI**  
OLTEN

Hoch-  
und Tiefbau  
Zimmerei  
Schreinerei  
Fenster-  
fabrikation  
Telefon  
062/26 2191



BAUUNTERNEHMUNG MURER AG  
ERSTFELD / ANDERMATT  
SEDRUN / DISENTIS  
NATERS  
DÄLLIKON ZH  
GRAND LANCY GE

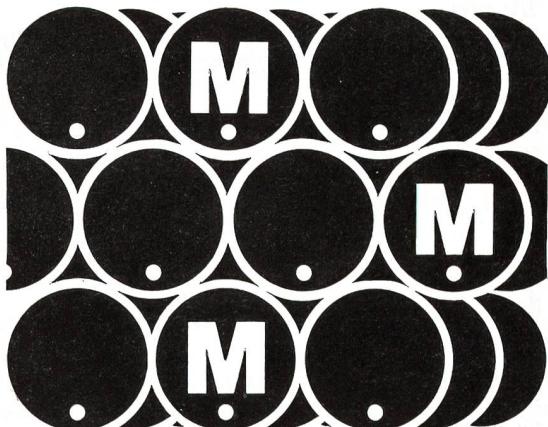


DAVUM STAHL AG 3000 Bern 5  
Steigerhubelstr. 94, Tel.: 031/261321

# MÜLLER

Konische und zylindrische Versandbidons.  
Leichttransport-Fässer. Monostress®-Fässer.  
Schwertransport-Fässer. Kombi-Fässer,  
Einweggebinde, Trommeln und Hobbocks.  
Aus Stahlblech roh, einbrennlackiert, kunst-  
stoffbeschichtet, verzinkt. Aus Weissblech.  
Auch mit Polyäthylen-Einsatzbehälter lieferbar.

Müller AG Verpackungen  
Tramstrasse 20, Telefon 061 46 08 00  
CH-4142 Münchenstein 2



Unser neues Signet bürgt für Qualität.

Garten- und Landschaftsarchitekten,  
Erbauingenieure

**Spross**

Wir planen, bauen, sanieren  
und pflegen auch Ihren Garten  
für Ihre sympathische Umwelt  
**Spross Ga-La-Bau AG** Zürich  
Garten- und Landschaftsbau 01-4 62 62 62

# stamo

STAMO AG  
Telefon 071 38 23 23

Unser Programm

Stahlbau + Montagen  
Postfach, 9303 Wittenbach SG

Stahlbau (Regie und pauschal)  
Eisenkonstruktionen aller Art  
Maschinenbau  
Behälterbau  
Schweißtechnik  
Montagegruppen für  
Industriemontagen  
Rohrleitungsbau  
Förderanlagen und  
Revisionen von Maschinen  
und Anlagen

## Stellenanzeiger

Zur Bearbeitung interessanter, grösserer Projekte auf dem Gebiet des Kläranlagebaus und des allg. Tiefbaus suchen wir eine(n)

### Tiefbauzeichner(in)

bzw.

### Zeichner- Konstrukteur(in)

#### Erfordernisse:

abgeschlossene Lehre als Tiefbau- evtl. Hochbauzeichner(in), einige Jahre Praxis im Kläranlagenbau.

#### Wir bieten:

fortschrittliche Anstellungsbedingungen, weitgehend selbständige Tätigkeit sowie angenehmes Arbeitsklima.

#### Eintritt:

sobald wie möglich, nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**HUNZIKER**

Gebr. Hunziker AG  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Pflanzschulstrasse 2  
8400 Winterthur  
Telefon 052 29 84 21



Die Dienststelle MFD sucht eine Angehörige des Militärischen Frauendienstes als

### Sachbearbeiterin für das Ressort Anmeldungen / Aushebungen

In dieser Eigenschaft sind Sie verantwortlich für die Behandlung und Weiterverarbeitung der eingehenden Anmeldungen zum MFD. In Zusammenarbeit mit den Kreiskommandos und den Aushebungsoffizieren MFD sind Sie zudem verantwortlich für die Organisation und die Durchführung der Aushebungen des MFD. Innerhalb der Dienststelle führen Sie zudem die zentrale Registratur sowie die Terminplanung.

Wir stellen uns eine initiative und psychologisch geschickte Mitarbeiterin vor, die zudem über die Fähigkeit verfügt, sich in ein kleines Team zu integrieren. Von einem manchmal hektischen Betrieb lassen Sie sich nicht abschrecken.

Sie sollten über eine kaufmännische oder ähnliche Ausbildung verfügen. Zudem sollte Ihnen die Verständigung in der französischen – evtl. auch in der italienischen – Sprache keine Schwierigkeiten bereiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann melden Sie sich bitte beim Chef des Administrativen Dienstes, Herrn E. Romang, Bundesamt für Adjutantur, Sonnenbergstrasse 17, 3003 Bern. Telefonische Anfragen beantworten wir Ihnen gerne (031 67 32 94, Hr. Zahn).

METTLER bedient weltweit ausgewählte Märkte mit Produkten und Dienstleistungen für anspruchsvolle, professionelle Anwender. Das Schwergewicht liegt auf Präzisionswaagen für Labor, Industrie und Handel, auf analytischen Messinstrumenten sowie auf industrieller Messtechnik.

Durch kompetenten Service und Beratung sorgen wir dafür, dass unsere Anwender das METTLER Programm richtig einsetzen und nutzen können.

### Sie können uns als Technischer Ausbilder in weltweitem Einsatz dabei unterstützen in der Servicetechniker-Ausbildung.

#### Was Sie erwarten

Erarbeiten von Ausbildungsprogrammen für ein Teilsortiment der elektronischen Präzisionswaagen. Vermitteln der Ausbildung an Servicetechniker aus der ganzen Welt. Kurse im Schulungszentrum Stäfa oder im Ausland. Reisetätigkeit ca. 30%.

Eine Tätigkeit mit täglichem Kontakt zu Menschen aus aller Welt. Interessiert? Martin Vogler, Leiter Personalstelle, gibt Ihnen gerne nähere Auskunft und freut sich, Sie kennenzulernen.

Mettler Instrumente AG, Personalwesen  
8606 Greifensee, Telefon 01-944 2250

#### Was Sie mitbringen

Abgeschlossene Elektronikerausbildung (Fteam, evtl. TS). Erfahrung in kundennaher Tätigkeit, wenn möglich im internationalen Einsatz. Englisch/Französisch in Wort und Schrift, weitere Sprachen von Vorteil.

#### Was wir bieten

Modern eingerichtete Schulungsräume. Kontakt mit zukunftsgerichteten Technologien. Sorgfältige Aus- und Weiterbildung. Weitgehend selbständige Tätigkeit.

**METTLER**



## Controlling

In unserem kleinen Team der Betriebsbuchhaltung können wir Ihnen per sofort oder nach Vereinbarung eine anspruchsvolle Tätigkeit als

## Betriebsbuchhalter

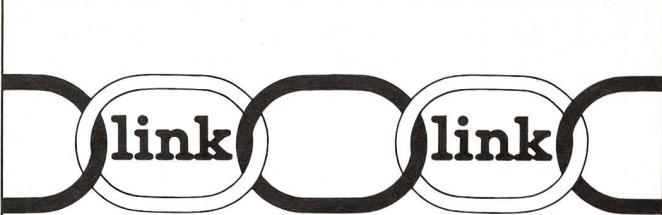
offerieren. Ihre Hauptaufgaben sind die Führung der Betriebsbuchhaltung sowie die Erarbeitung von Kalkulationsunterlagen.

Idealerweise haben Sie eine KV-Ausbildung Typ R abgeschlossen und verfügen über 2-3 Jahre Praxis im Rechnungswesen.

Wenn sie eine selbständige Arbeit mit EDV-Benutzung schätzen, Ihre Arbeitszeiteinteilung flexibel gestalten können, dann möchten wir Sie gerne kennenlernen und in einem persönlichen Gespräch ausführlich orientieren.

Bitte senden Sie vorgängig unserem Herrn B. Zehnder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon**  
Binzmühlestrasse 86, 8050 Zürich, Tel. 01/3118484



## Führungsposition im Versicherungsaussendienst!

Wir suchen im Auftrag einer Versicherungsgesellschaft der Sparte «Leben» Kontakt zu Ihnen, der führungs- und verkaufserfahrenen Persönlichkeit. Sie stehen als Verkaufschef einer ständig wachsenden Anzahl von Aussendienstmitarbeitern vor und betreuen (wahlweise bzw. Ihrem Wohnort entsprechend) den Raum Zürich oder Obersee-Glarus. Den Grossteil Ihrer Arbeitszeit wenden Sie für die Betreuung Ihrer Mitarbeiter auf.

## Blindenwohnheim Mühlehalde

Witikonerstrasse 100, 8032 Zürich

Unsere bisherige Leiterin der Pflegeabteilung möchte sich verändern. Für die Leitung der Pflegeabteilung suchen wir

## Stations-schwester – Pfleger AKP

Hätten Sie Freude, eine Pflegeabteilung mit 28 älteren Blinden bzw. Sehbehinderten und zirka 18 Mitarbeitern selbständig zu leiten?

Unser neues Blindenwohnheim liegt an schönster Lage am Stadtrand von Zürich.

Stellenantritt per Januar 1988 oder nach Absprache. Gerne zeigen wir Ihnen unseren Betrieb.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an  
Blindenwohnheim Mühlehalde, zuhanden Herrn A. Bratschi, Witikonerstrasse 100, 8032 Zürich, Telefon 01 55 92 92.

Grundsätzlich richtet sich unser Angebot an Sie, die erfahrene Aussendienstpersönlichkeit. Sie sollten auf eine erfolgreiche Tätigkeit in der Versicherungsbranche zurückblicken können und aufgrund Ihres fundierten Wissens und ihrer charakterlichen Qualifikation ein Team begeistern, motivieren und ...  
... zum Erfolg führen.

Fühlen Sie sich angesprochen, herausgefordert? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Besprechungstermin oder reichen Sie Ihre Unterlagen ein. Bei einem diskreten Gespräch ganz unter uns, erfahren Sie alles Wissenswerte. Die Anstellungsbedingungen und das Salär entsprechen der verantwortungsvollen Aufgabe.  
Code REH 87/1079



LINK Personalberatung, Rennweg 2 8001 Zürich, Telefon 01-2112193

# Stellenanzeiger

# GRD

Wir sind die zivile Entwicklungs- und Beschaffungsstelle für das gesamte Rüstungsmaterial unserer Armee

Für verschiedene Bereiche unserer Technischen Abteilungen suchen wir

## Elektroingenieure HTL

Sie bearbeiten selbständig interessante und anspruchsvolle Projekte mit modernster Technik, umfassend die Marktforschung, Planung, Entwicklung, Erprobung, Evaluation und Beschaffung.

Wir bieten Ihnen eine sorgfältige Einarbeitung, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, umfassende Sozialleistungen sowie Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten.

Schweizer Bürger, die sich für eine vielseitige und herausfordernde Stelle interessieren, bitten wir, mit uns Kontakt aufzunehmen. Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte und laden Sie zu einem unverbindlichen Vorstellungsgespräch ein.

**Gruppe für Rüstungsdienste** Abteilung Personelles und Administration  
Kasernenstrasse 19  
3000 Bern 25  
Telefon 031 67 57 75

## Stadt Winterthur



### Stadtpolizei Winterthur

Auf den 5. September 1988 suchen wir 21- bis 30jährige Schweizer Bürger (militärdiensttauglich) und Schweizer Bürgerinnen mit guter Schulbildung, abgeschlossener Berufslehre, einwandfreiem Leumund, Mindestgrösse 170 cm, als

### Polizei-Aspiranten Polizei-Aspirantinnen

für den interessanten und verantwortungsvollen Dienst bei der

### Sicherheits-, Verkehrs- und Verwaltungspolizei

Die vielseitige Ausbildung dauert bei vollem Lohn ein Jahr.

Ausführliche Informationen erhalten Sie unter Telefon 052 84 58 07 (Wm Marty 1) oder gegen Einsendung des nachstehenden Talons.

Anmeldeschluss: 30. Januar 1988

Talon

Kommando der Stadtpolizei  
Obertor 17, 8402 Winterthur

Senden Sie mir Ihre Bewerbungsunterlagen!

Name, Vorname:

Strasse:

PLZ, Wohnort:

Sind Sie Handwerker oder Angestellter, und interessieren Sie sich langfristig nach einer zwei- oder dreijährigen Einarbeitungszeit für eine **Weiterausbildung** auch im pädagogischen und psychologischen Gebiet?

Wir bieten Ihnen Gelegenheit dazu.

Wir suchen stabile, teamfähige und einsatzfreudige

### Persönlichkeiten

welche mit unseren Gefangenen aus 42 Nationen gut umgehen können.

#### Aufgaben:

- Betreuung
- Ablösungen in Werkstätten
- Kontrolltätigkeiten
- Sicherheitsbereich

#### Anforderungen:

- Schweizer Bürger
- Alter ab 25 Jahren
- Berufsabschluss oder gleichwertige Ausbildung
- ausgeglicherner Charakter
- Eignung im Umgang mit Menschen

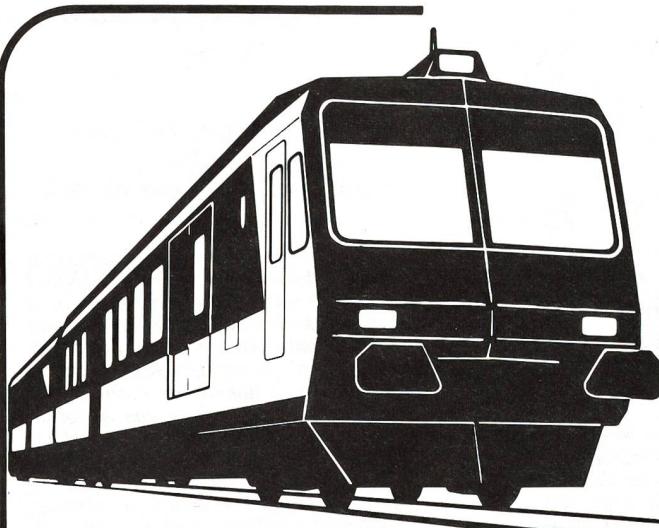
Berufsbegleitende Ausbildung mit Diplomabschluss ist möglich.

Geregelter Arbeits- und Freizeit, gute Besoldung im Rahmen des Angestelltenreglementes, Dienstwohnung möglich.

Bewerbungen mit vollständigen Personalien, Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen und Leumundsbericht sind zu senden an:

**Kant. Strafanstalt Regensdorf**  
Personalsekretariat  
8105 Regensdorf

# Stellenanzeiger



## Schindler Waggon

### Mit der Bahn 2000 in die Zukunft

Lieben Sie Dynamik und Innovation verbunden mit der Herstellung eines zukunftsträchtigen und umweltfreundlichen Produktes?

Einem jüngeren **Ing. HTL** bietet sich bei uns als

#### Leiter Produktionsentwicklung

eine ideale Aufgabe mit guten Entfaltungsmöglichkeiten. Wir werden unsere Fertigung und Montage laufend den neuen Erfordernissen und Entwicklungen anpassen.

Ihre zukünftigen Hauptaufgaben setzen sich wie folgt zusammen:

- Einführung neuer Fertigungsmethoden
- Betriebsmittelbeschaffung
- Layout-Planung
- Erstellung des Investitions-Budgets

Wir bieten Ihnen eine gute Einarbeitung, ein angenehmes Arbeitsklima und eine leistungsgerechte Entlohnung. Wenn Sie an dieser Stelle Interesse haben, bitten wir Sie, Ihre Bewerbungsunterlagen an den Leiter unseres Personaldienstes (Hr. A. Brassel) zu richten oder uns anzurufen.

CH-9423 Altenrhein, Telefon 071 43 01 01

**Schindler Waggon Altenrhein AG**

# BUHLER

In den Bereich Werkunterhalt suchen wir einen gelernten

## Heizungs-monteur

für Neumontagen und den Unterhalt unseres umfangreichen Heizungs-, Gas-, Wasser- und Pressluftnetzes. Es handelt sich um eine absolut selbständige Stelle innerhalb einer kleinen Arbeitsgruppe. Wir bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und eine sorgfältige Einführung in Ihre neue Aufgabe.

Für eine erste Kontaktnahme und für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Urech, Telefon 073 50 29 80, gerne zur Verfügung.

GEBRÜDER BÜHLER AG  
CH - 9240 Uzwil

# Patria

Versicherungen

Für die Leitung und den weiteren Ausbau einer unserer Verkaufsorganisationen suchen wir für verschiedene Gebiete der deutschsprachigen Schweiz einen geeigneten und zielstrebigem

## Regionalleiter

Es handelt sich dabei um eine äusserst selbständige, verantwortungsvolle und ausbaufähige Position.

Wir erwarten von Ihnen:

- gute kaufmännische Ausbildung
- Verkaufserfahrung
- Führungskräftequalitäten

Kenntnisse in der Versicherungsbranche sind von Vorteil, nicht aber Bedingung.

Für diese herausfordernde Tätigkeit in einem fundierten und renommierten Unternehmen bieten wir entsprechend interessante Anstellungsbedingungen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, damit wir mit Ihnen einen ersten Besprechungsstermin vereinbaren können. Ihre Bewerbung werden wir selbstverständlich mit aller gewünschten Diskretion behandeln.

Patria  
Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit  
zuhilfe von Herrn K. Waser  
St. Alban-Anlage 26, 4002 Basel  
Telefon 061 55 18 14